NSW Health Fact sheet - Italian

La legionellosi Legionnaires' disease



Cos'è la legionellosi?

La legionellosi, o malattia dei legionari, è un'infezione dei polmoni (polmonite) causata da batteri del genere *Legionella*. L'infezione si verifica quando una persona inspira tali batteri. Di solito si può guarire dall'infezione con una terapia a base di antibiotici.

Quali sono i sintomi?

La legionellosi causa febbre, brividi, tosse e respiro affannoso. Alcune persone accusano anche dolore muscolare, mal di testa, spossatezza, inappetenza e diarrea. I sintomi possono manifestarsi 10 giorni dopo l'esposizione e possono provocare infezioni polmonari acute come la polmonite. La maggior parte delle persone guarisce ma la malattia può essere mortale.

Come si trasmette?

La legionellosi può manifestarsi dopo che una persona ha inspirato gocce di acqua o polvere contaminata. Vi sono diversi tipi di batteri del genere *Legionella*, ma i due che si sono rilevati essere la causa più comune della malattia nel NSW sono:

- Il batterio *Legionella pneumophila* che si annida nelle torri di condizionamento dell'aria, vasche per l'idromassaggio, soffioni della doccia e altre masse d'acqua
- Il batterio *Legionella longbeachae* che si annida nel terriccio o nella miscela di potting.

Puoi essere esposto ai batteri del genere *Legionella* a casa, sul lavoro o in luoghi pubblici. Non si trasmette da persona a persona.

Chi è a rischio?

Le persone di mezza età e anziane, coloro che fumano o che hanno disturbi polmonari cronici sono più a rischio. Anche persone che sono immunodepresse a causa di cancro, insufficienza renale, diabete o Hiv hanno un rischio maggiore di contrarre la malattia.

Come viene diagnosticata?

Se ti è stata diagnosticata una polmonite, fai presente al medico se sei stato in un luogo in cui si sono verificati focolai *OPPURE* se di recente hai maneggiato miscela di potting.

Radiografie del torace possono contribuire a diagnosticare una polmonite ma la diagnosi della legionellosi richiede analisi speciali. Campioni di urina, saliva e sangue possono contribuire a confermare la diagnosi. Campioni di sangue devono essere prelevati con intervallo di tre-sei settimane tra un prelievo e l'altro per controllare gli anticorpi nel sangue.

Come si previene?

Il batterio *Legionella pneumophila* può riprodursi in gran numero in acqua calda e stagnante. Le torri di raffreddamento che fanno parte di sistemi di climatizzazione in grandi edifici possono talvolta causare focolai della malattia. Ispezioni periodiche, disinfezione e manutenzione delle torri di raffreddamento e degli impianti idraulici limitano la riproduzione dei batteri.

Il batterio *Legionella longbeachae* è comune nel terriccio e nella miscela di potting. Riduci l'esposizione alla polvere di miscela di potting indossando una mascherina di tipo N95 e seguendo gli avvertimenti della casa produttrice sull'etichetta dei sacchi di miscela di potting quando fai giardinaggio.

Maggiori informazioni

Visita i <u>Legionnaires disease control regulations</u> (Regolamenti di controllo della legionellosi) di NSW Health o chiama il Public Health Unit di zona al numero **1300 066 055**.

Se nutri apprensioni di carattere sanitario e ti serve assistenza linguistica, chiama il TIS al numero 131 450 e chiedi di Health Direct al numero 1800 022 222.